

家庭议会家庭教育系列—家·多一点爱 在乎你

Family Council Family Education Programme—Love Your Family More

第十二集：沟通不隔「幕」—专家意见

Episode 12: Breaking the Communication Barrier—Expert’s Advice

字幕稿

Transcript

中文	English
<p>[与家人使用实时通讯软件时，如何避免出现误会？]</p> <p>实时通讯软件 容许我们用很多图释</p> <p>但也有它的问题存在 有时候动作太快 会传错讯息 另外，对不同的图释各人 也不同的理解 譬如这个手势 有些人把它称作「祈祷手」 有些人把它称作「同意手」 有些人把它称作「拜托手」 每个人的理解都不同 我们乍看之下 就会坚信是自己理解的意思</p> <p>而且，人的情绪不是看一看就能明白 我觉得使用这些图释时也要 三思后才使用 特别是对一些需要详细讨论的主题 就不要用一、两个图释来代替不如 跟对方说： 我们见面再说吧</p>	<p>[How to avoid misunderstandings in communicating with family members through instant messaging applications?]</p> <p>Instant messaging applications provide us with many emojis to better communicate emotions</p> <p>However, they can also cause problems Sometimes you may send the wrong messages when texting quickly</p> <p>Besides, even for the same emoji, people may have different interpretations Such as this folded hands emoji, Some people call it “the prayer hands” Some people think it means “OK” or “please” Everyone has different interpretations People tend to believe what they interpreted is the only correct meaning</p> <p>Moreover, people’s emotions are difficult to read We need to think twice before using these emojis, especially when we are discussing something with complicated context</p> <p>In this case, it is more appropriate to have face-to-face communication rather than using emojis to express yourselves</p>

就更加穩當

[如何化解家庭成员间的误会？]

在刚才的片段里面  
子女误会了妈妈的意思  
以为妈妈能议价到一半

误会的产生

这是全家人都不希望的

不过，我很喜欢这句

「始终都是一家人」

家人之间要说清楚

说的时候

不要整天把「你」字放在口边：

「你明知道我的意思是这样！」

反而应该承认自己在事件上

其实也有遗漏

例如：「我不小心看错了讯息  
对不起妈妈」

大家一人走一步

一人出一分力

甚么困难始终都可以解决

[如何善用实时通讯软件，促进家庭和谐？]

实时通讯软件的最大好处  
就是与家人约会的时候格外方便

很多时候我们会建立

例如团年饭群组

又有中秋节群组

方便大家回复之余

又可以立刻约出来见面

而另一个好处

就是当我们知道有家人不开心  
有些截图

[How to resolve conflict within your family?]

In the video,

the children misunderstood their mother

They thought their mother had bargained for  
half-price deal

Nobody wants to see misunderstandings  
occur between family members

I like this expression very much

“Always a family”

Express your thoughts clearly when you talk  
to your family members,

Stop saying “you”,

or “You know I mean it this way!” all the  
time

Instead, you should admit your own oversight

For example, you may say “sorry mum, I  
have misunderstood the message”

Meet one another half way,

Each family member contributes their part,  
all difficulties can be eventually resolved

[How to encourage family harmony by wisely  
use of instant messaging applications ?]

The biggest advantage of instant messaging  
applications is that it makes arranging family  
gatherings more convenient

we often create chat groups,

such as Year-end dinner groups,

Mid-Autumn Festival groups

It is easy for everyone to reply

It also allows you to arrange for last minute  
gathering

Another advantage is when we know some  
family members are upset,

we can show our sincere care by capturing

有些字句  
可以轉發給他  
代表我們一份很真實的關懷

and sending online pictures and text for them